

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 25 (1907)  
**Heft:** 151

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester „ 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre „ 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour  
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Jahre 1906. — Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1906.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale

#### LE NORD. Compagnie d'assurances contre l'Incendie et le Bris des glaces à Paris, 20, Rue Le Peletier

Le domicile juridique de la Compagnie pour le Canton de Zurich est élu chez M. Fritz Schiller, avocat, 3, Münsterhof, à Zurich I, en remplacement de M. Emile Rüegg, agent général démissionnaire. (D. 62)  
Genève, 12 juin 1907.

Le mandataire général pour la Suisse:  
F. Fournier.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1907. 11. Juni Die im Handelsregister von Bern eingetragene Käsergenossenschaft Oberbottigen mit Sitz in Oberbottigen, Gemeinde Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 122 vom 23. Mai 1893, pag. 495, Nr. 351 vom 30. September 1902, pag. 1401, und Nr. 255 vom 19. Juni 1905, pag. 1017), hat in der Hauptversammlung vom 27. April 1907 am Platze der ausgetretenen Herren Jakob Tröhler, Präsident, und des zum Präsidenten gewählten Beisitzers Gottlieb Ziehli neu gewählt als Präsident: Gottlieb Ziehli in Oberbottigen und als Beisitzer: Niklaus Haberli im Buch zu Oberbottigen.

12. Juni. Inhaber der Firma Martin Peetz in Bern ist Johann Martin Peetz von Marlesreuth (Bayern), in Bern. Natur des Geschäftes: Buchhandlung, Neuengasse 20 I, Bern.

Bureau de Courtelary.

12. juin. La raison Amanda Houriet, épicerie, mercerie, fournitures d'horlogerie, à Tramelan-dessous (F. o. s. du c. du 21 février 1900, n<sup>o</sup> 64, page 259), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Chatelain-Houriet» à Tramelan-dessous.

Le chef de la maison A. Chatelain-Houriet, à Tramelan-dessous, est Arnold Chatelain allié Houriet, de et à Tramelan-dessous. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Amanda Houriet» radiée. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et quinquallerie. Bureau: Tramelan-dessous

12. juin. Sous la dénomination de Société coopérative de consommation «La ménagère» Tramelan-dessous et environs, il est constitué à Tramelan-dessous une association qui a pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien être social de ses membres. Les statuts sont du 30 mars 1907. La durée de l'association est illimitée. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'inscription auprès du conseil d'association et par l'admission dans l'association et le paiement d'une somme de cinquante francs qui donne droit à une part ordinaire. Il n'y a pas d'autre contribution. La qualité de sociétaire se perd: Par démission volontaire moyennant un avertissement par écrit au comité directeur, par la cessation des achats auprès de l'établissement de l'association pendant un exercice entier et moyennant un avertissement préalable, par le décès et par l'exclusion prononcée par le conseil d'association contre le sociétaire qui aurait agi contre les intérêts de l'association. L'avoie de l'association répond seul des obligations de l'association; les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. Les communications de l'association se feront valablement par cartes personnelles et publications dans le journal «La coopération» à Bâle. Avec les excédents de recettes constatés à la fin de l'année après couverture des dépenses de l'exploitation, la répartition aura lieu comme suit: 20 % au fonds de réserve et au fonds spéciaux éventuels et doit être au moins égal à 1 % de la bonification aux actionnaires. Le reste sera bonifié en marchandises aux sociétaires proportionnellement à leurs achats. Il pourra cependant être alloué des gratifications aux employés, des dons en faveur d'utilité publique et même une bonification aux non sociétaires pour leurs achats dont le taux ne pourra toutefois être inférieur à la moitié de celui fait aux actionnaires. Les organes de l'association sont: 1<sup>o</sup> l'assemblée générale; 2<sup>o</sup> le conseil de l'association; 3<sup>o</sup> le comité directeur; 4<sup>o</sup> les vérificateurs des comptes et 5<sup>o</sup> les fonctionnaires de l'association. Le conseil d'association est composé de neuf membres et il y a en outre trois suppléants. Le comité directeur est composé de trois membres et il y a trois vérificateurs des comptes. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux des membres du comité directeur. La direction est composée de Robert Chatelain, de Tramelan-dessous, Paul Béguelin, de Tramelan-dessous, et Gustave Nussbaumer, de Luterkofen, tous à Tramelan-dessous. Bureaux: Tramelan-dessous.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1907. 11. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Motor Werke „Berna“ (vorm. J. Wyss) Aktiengesellschaft (Usines de Moteurs „Berna“ [ci-devant J. Wyss] Société Anonyme) („Berna“ Motor Works Co Ltd.) in Olten (S. H. A. B. Nr. 289 vom 5. Juli 1906, pag. 1153) hat in der Generalversammlung vom 27. Mai 1907 ihre Statuten geändert und dabei den Namen der Firma abgeändert in Motor Werke „Berna“ A.-G. (Usines de Moteurs „Berna“ S. A.) („Berna“ Motor Works Co Ltd.) Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus der Direktion ist Josef Wyss, von Büren, in Olten, ausgeschieden. Dessen Unterschriftsberechtigung ist somit erloschen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1907. 10. Juni. Inhaberin der Firma M. Meyer-Tischhauser in Basel ist Frau Margaretha Meyer-Tischhauser, von und in Basel. Die Firma erteilt Procura an Jakob Meyer-Tischhauser, von und in Basel, Ehemann der Inhaberin. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Allschwilerstrasse 63/65.

11. Juni. Die Firma C. Bürgel-Metzger in Basel, Latrinrentleerung mit Dampftrieb (S. H. A. B. Nr. 291 vom 24. November 1897, pag. 1192), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

11. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Aug. Engisch & Co in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1893, pag. 12) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Aug. Engisch & Co» in Stetten (Baden).

11. Juni. Die Firma «Aug. Engisch & Co» in Stetten (Baden) (Kommanditgesellschaft zwischen Witwe Emma Engisch geb. Kroeber, von und in Basel, als unbeschränkt haftende Teilhaberin, und Karl Engisch, von Nieder-Wiesen (Hessen), wohnhaft in Loerrach (Baden), als Kommanditär mit dem Betrage von zehntausend Mark (Mk. 10,000), eingetragen im Handelsregister des grossherzoglich badischen Amtsgerichtes Loerrach) hat unter der Firma Aug. Engisch & Co Filiale Basel in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Ausser der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin ist zur Vertretung der Zweigniederlassung als Prokuratör befugt, der Kommanditär Karl Engisch, von Nieder-Wiesen (Hessen), wohnhaft in Loerrach (Baden). Natur des Geschäftes: Handel in roher und gefärbter Seide, Seidenabfällen und Schappseide, Floretseidenspinnerei, Fabrikation von Nähsoide und Cordonnets. Geschäftslokal: Eulerstrasse 1.

11. Juni. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Gesellschaft für chemische Industrie in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 5. Januar 1895, pag. 15) ist die an Fritz Walter-Tschopp erteilte Kollektivprokura erloschen.

12. Juni. Inhaber der Firma Niklaus Keiffin in Basel ist Niklaus Keiffin-Moser, von Colmar (Elsass), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Elsässerstrasse 39.

12. Juni. Inhaberin der Firma Klein-Basler Arbeitermagazin E. Lippmann in Basel ist Frau Elise Lippmann-Hamburger, von Euerbach (Bayern), wohnhaft in Basel. Die Firma erteilt Procura an den Ehemann der Inhaberin, Abraham Lippmann-Hamburger, von Euerbach (Bayern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel in Herren- und Knabenkonfektion und Arbeiterkleidern. Geschäftslokal: Kandererstrasse 35.

12. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma F. & E. Roskopf in Basel, An- und Verkauf von Roskopf-Uhren (S. H. A. B. Nr. 133 vom 24. Mai 1907, pag. 929), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. H. Schorpp-Vaucher», Uhrenhandel, in Morteau (Doubs).

12. Juni. Der Verein Allgemeine Musikgesellschaft in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 28. Juni 1900, pag. 936) hat an Stelle des zurücktretenden Dr. Carl Christoph Bernoulli zum Sekretär, des Vereins Dr. Hermann Stumm, von und in Basel, ernannt. Die Unterschrift des Dr. Carl Christoph Bernoulli ist daher erloschen und an dessen Stelle Dr. Hermann Stumm befugt, mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv namens des Vereins zu zeichnen.

12. Juni. Der Verein unter dem Namen Basler Kunstverein in Basel (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. Dezember 1894, pag. 1146) hat an Stelle von Jakob Sarasin-Schlumberger, dessen Unterschrift hiemit erlischt, zum Präsidenten gewählt: Hans Burckhardt-Burckhardt, bisheriger Statthalter, und an Stelle des letztern zum Statthalter Dr. med. Carl Hoffmann, beide von und in Basel. Jeder der genannten führt kollektiv mit einem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Appenzel I.-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.

1907. 12. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Darlehenskassenverein Heiden u. Umgebung, mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 303 vom 16. Juli 1906, pag. 1210), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1906 an Stelle des zurücktretenden Robert Eugster zum Kassier gewählt: Georg Pleisch, von Lüzeln (Graubünden) in Heiden. Derselbe ist berechtigt, kollektiv mit dem Präsidenten namens der Genossenschaft zu zeichnen.

12. Juni. Die Firma Johannes Sonderegger, Wirt und Metzger in Heiden (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. November 1893, pag. 951), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Carl Corrodi-Sonderegger zum Löwen» in Heiden.

12. Juni. Inhaber der Firma Carl Corrodi-Sonderegger zum Löwen in Heiden ist Carl Corrodi-Sonderegger, von Ottikon-Ilinau, in Heiden. Natur des Geschäftes: Gasthaus, Metzgerei, Wursterei und Käberhandel. Geschäftslokal: Dorf Nr. 428. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johannes Sonderegger, Wirt und Metzger» in Heiden.

12. Juni. Inhaber der Firma **Jac. Hörler** in Wald ist Jacob Hörler, von Speicher, in Wald. Natur des Geschäftes: Fabrikation von gestickten und gewebten Plattstichen. Geschäftsort: Dorf.

12. Juni. Unter der Firma **Dachdeckermeister-Verband Hinterland, Appenzell-Ausser Rhoden** besteht mit Sitz und Gerichtstand in Herisau eine Genossenschaft, welche die Wahrung und Förderung der Berufsinteressen nach allen Richtungen bezweckt. Die Statuten sind, am 21. April 1907 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist nicht bestimmt. Als Mitglied kann von der Kommission jeder in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Dachdeckermeister aufgenommen werden. Gegen die bezüglichen Aufnahmen oder deren Verweigerung steht das Rekursrecht an die nächste Hauptversammlung offen. Der Austritt ist jederzeit gestattet, jedoch hattet der Austrittende für den Jahresbeitrag von 5 Fr. für das laufende Rechnungsjahr und bezahlt, sofern der Austritt nicht durch die Berufsaufgabe begründet werden kann, in welchem Falle derselbe kostenfrei ist, ein Austrittsgeld von 100 Fr. in die Vereinskasse. Das Austrittsgesuch ist schriftlich einzureichen. Wegen Berufsaufgabe austretende Mitglieder, welche innert Jahresfrist den Beruf als Dachdeckermeister wieder betreiben, haben das Austrittsgeld nachzubezahlen, sowie sich dem Verbands wieder unverzüglich anzuschließen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen in der «Schweizerischen Dachdecker-Zeitung», deren Haltung für jedes Mitglied obligatorisch ist. Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung und eine Kommission von 5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Kommission besteht zur Zeit aus folgenden Mitgliedern: Präsident: Christian Hinterberger, von Altstätten, in Herisau; Aktuar: Jakob Zeller, von und in Herisau; Beisitzer: Jakob Alder, von und in Schwellbrunn, und Jakob Tribelhorn, von Schwellbrunn, in Schönegrund.

12. Juni. Unter dem Namen **Appenzellerischer Verein zur Hebung der Sittlichkeit** besteht mit Sitz in Herisau ein Verein, welcher bezweckt, Unsittlichkeit und Mädchenhandel zu bekämpfen; die sittlichen Begriffe im Volke zu heben, gefallene Mädchen zu retten und durch Errichtung und Leitung von geeigneten Anstalten (Marthaheim etc.) unterzubringen, Verbesserungen der gesetzlichen Bestimmungen zum Schutze des weiblichen Geschlechts anzustreben und junge Mädchen, die ausserhalb des elterlichen Hauses ihr Brot verdienen müssen, ohne Rücksicht auf deren Nationalität und Religion mit Rat und Tat zu unterstützen. Zu diesem Zwecke hat der Verein ein Marthaheim geschaffen, dessen ausschliessliche Leitung und Verwaltung ihm zusteht. Er ist ferner berechtigt, zu gleichen und ähnlichen Zwecken weitere Liegenschaften zu erwerben resp. zu veräussern. Eine persönliche Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten des Vereins ist ausgeschlossen. Die Statuten sind am 6. Juni 1907 festgestellt worden. Die Dauer des Vereins ist eine unbestimmte. Mitglied des Vereins kann jede Person weiblichen Geschlechts des Kantons Appenzell werden, welche die vorstehenden Bestrebungen anerkennt und sich zur Zahlung eines Jahresbeitrages von Fr. 2.60 verpflichtet. Auch kleinere, regelmässige Gaben berechnen zur Mitgliedschaft. Der Austritt aus dem Verein kann jederzeit erfolgen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen in der «Appenzeller-Zeitung» oder andern bestehenden Lokalblättern des Kantons. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, das Kantonal Komitee, in welchem jede Gemeinde wenigstens durch ein Mitglied vertreten sein soll, der durch das Kantonal Komitee aus seiner Mitte gewählte Ausschuss von 7 Mitgliedern und die Lokalkomitees in den grösseren Gemeinden. Der leitende Ausschuss verteilt die Obliegenheiten einer Präsidentin, einer Aktuarin und einer Kassierin unter seine Mitglieder selbst. Ebenso ist er befugt, bei Austritten von Mitgliedern seine Zahl selbst zu ergänzen unter Bestätigungsvorbehalt durch das kantonale Komitee. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt die Präsidentin kollektiv mit der Aktuarin oder Kassierin. Präsidentin ist Fräulein Ida Fisch, von Herisau, Kassierin Fr. Johanna Elisabeth Wetter, von Herisau, Aktuarin Frau Dr. Hanna Wiesmann-Steiger, von Mülheim (Thurgau), sämtliche wohnhaft in Herisau.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1907. 11. Juni. Die Firma **Steinarbeiter-Genossenschaft «Union»** mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 336 vom 9. August 1906, pag. 1342), ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

11. Juni. Die Firma **J. FÜRER, Möbelfabrik Heerbrugg**, mit Sitz in Heerbrugg, Gemeinde Au (S. H. A. B. Nr. 58 vom 15. Februar 1906, pag. 230), ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

11. Juni. Inhaber der Firma **Laurenz Zoller-Briegel** in Au ist Laurenz Zoller, von und in Au. Velo-, Maschinen-, Oel- und Zigarrenhandlung, Zum «Sonnengarten», Au-Oberdorf.

12. Juni. Inhaber der Firma **Theod. Haag** in Felsenhof-Waldkirch ist Theodor Haag, von Götlikofen, in Felsenhof-Waldkirch. Holzhandlung.

12. Juni. Die Firma **E. Ehrbar-Schmid**, Bäckerei, mit Sitz in Kaltbrunn (S. H. A. B. Nr. 315 vom 12. August 1903, pag. 1258), ist infolge Wegzuges der Inhaberin nach Zürich III erloschen.

12. Juni. **Badanstalt für Buchs**, Genossenschaft mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 470 vom 2. Dezember 1905, pag. 1878). Der Vorstand ist gegenwärtig bestellt wie folgt: Caspar Eggenberger, von Grabs, Präsident; Niklaus Vetsch, von Grabs, Kassier, und Jakob Kuhn, von Heldswil, Aktuar; alle drei in Buchs.

12. Juni. **Küsergesellschaft Oberbüren u. Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Oberbüren (S. H. A. B. Nr. 185 vom 2. Mai 1905, pag. 738). Aenderungen in der Kommission: Carl Thürlemann, von Oberbüren und Waldkirch, Präsident; August Ammann, von Mosnang, Aktuar, und Ulrich Niedermann, von Niederhelfenschwil, Kassier; alle drei in Oberbüren. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano.

1907. 11. giugno. La società in nome collettivo **Piffaretti e Lancini** avente sede in Melano (F. u. s. di c. del 29 dicembre 1906, n° 527, pag. 2107), composta da Angelo Piffaretti, fu Pietro, da Melano, e Riccardo Lancini, di Francesco, in Campione, è sciolta. La ditta è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla ditta Angelo Piffaretti.

Angelo Piffaretti, fu Pietro, da Melano, suo domicilio, è proprietario della ditta **Angelo Piffaretti** in Melano. Questa ditta assume l'attivo e passivo della ditta «Piffaretti e Lancini» in Melano che è cancellata. Genere di commercio: Fornace di calce.

##### Ufficio di Mendrisio.

10 giugno. Sotto la ragione sociale **Gambrinus-Società Anonima** si è costituita una società anonima per azioni, con sede in Chiasso. Essa ha per iscopo la continuazione dell'esercizio e negozio all'insegna

«Gambrinus», e la vendita di derrate e liquori. Gli statuti della società portano la data del 29 maggio 1907. La durata della società è stabilita per 20 anni, decorribili dal 15 maggio 1907, con facoltà di prorogarsi. Il capitale sociale è di franchi cinquantamila (fr. 50,000), diviso in 500 azioni al portatore, da fr. 100 cadauna. Le pubblicazioni concernenti la società saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. La società è rappresentata di fronte ai terzi da un consiglio d'amministrazione composto di tre membri, ciascuno dei quali, colla sua firma, obbligherà la società. Il consiglio d'amministrazione è composto come segue: rag. Oreste Jahn e Lorenzo Bono, ambi da e domiciliati a Como, e Francesco Cavadini, da e domiciliato a Chiasso.

10 giugno. La proprietaria della ditta **Botta Giulia**, saponificio e stearinificio Nazionale in Mendrisio, è Giulia Andreoli, moglie di Giov. Battista Botta, da Melide suo domicilio. La stessa Giulia Andreoli, conferisce procura al succitato di lei marito, Giov. Battista Botta, fu Michele, da e in Melide. Genere di commercio: Fabbrica di saponi e candele.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Avenches.

1907. 12. juin. Dans son assemblée générale du 31 janvier 1907, la Société de laiterie de Vallamand, association dont le siège est à Vallamand (F. o. s. du c. des 4 février 1891, 22 juin 1896 et 17 juin 1898, n° 179, page 750), a renouvelé son comité qui est composé comme suit: Président: Rodolphe Wyss; caissier: Henri Matthey; secrétaire: Jean Deforme; les trois domiciliés à Vallamand.

12 juin. Dans son assemblée générale du 31 janvier 1907, la Société de laiterie de Chabrey, association dont le siège est à Chabrey (F. o. s. du c. des 24 juin 1889 et 10 juin 1906, n° 165, page 688), a renouvelé son comité qui est composé comme suit: Président: Abram-Samuel Vessaz; secrétaire: Henri-Frédéric Christinat; membres: Abram-Victor Christinat, Jules-Samuel Vessoz et Abram-Daniel Christinat; tous domiciliés à Chabrey.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1907. 10. juin. André, Jacques, Joseph et Etienne Manzoni, de Berne, province de Bergame (Italie), tous quatre domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué dans cette ville, sous la raison sociale **Manzoni frères**, une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> juin 1907. Genre de commerce: Entreprise de bâtiments et travaux de maçonnerie. Bureaux: 40<sup>e</sup>, rue de l'Hôtel de Ville.

10 juin. Le chef de la maison **J. Rein**, à La Chaux-de-Fonds, est Jacques-Joseph Rein, de Hagenbach (Alsace), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication de boîtes de montres or. Bureaux: 14, rue du Stand.

10 juin. Le chef de la maison **Alphonse Joly**, à La Chaux-de-Fonds, est Alphonse-Stanislas Joly, du Noirmont, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Horlogerie. Bureaux: 23, rue du Succès.

11 juin. La raison **Joseph Jenzer**, à La Chaux-de-Fonds, boucher (F. o. s. du c. du 14 mai 1883, n° 69), est éteinte ensuite du décès du titulaire.

11 juin. Le chef de la maison **E. Soltermann-Jenzer**, à La Chaux-de-Fonds, est Ernest Soltermann allié Jenzer, de Vechigen (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Boucherie-charcuterie. Bureaux: 4, rue de l'Hôtel de Ville. Cette maison a repris la suite du commerce de la maison «Joseph Jenzer», radiée.

##### Bureau de Neuchâtel.

11 juin. La Société anonyme **électrométallurgique, Procédés Paul Girod**, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 15 juin 1903, n° 235, page 938) a procédé à la révision de ses statuts dans les assemblées générales de ses actionnaires des 30 mars et 6 juin 1907, à teneur de procès-verbaux dressés en acte authentique par Philippe Dubied, notaire, à Neuchâtel, le 6 juin 1907. Par suite de cette révision, le capital social qui était primitivement de un million huit cent mille francs (fr. 1,800,000) a été augmenté de trois millions deux cent mille francs (fr. 3,200,000), par l'émission de six mille quatre cents actions nouvelles de cinq cents francs chacune, au porteur; le capital social est ainsi actuellement de cinq millions de francs (fr. 5,000,000); il est divisé en trois cent cinquante actions anciennes de cinq mille francs chacune (fr. 1,800,000), et six mille quatre cents actions nouvelles de cinq cents francs chacune (fr. 3,200,000). Toutes les actions sont sur le même pied, et participent dans une mesure égale à la répartition des bénéfices sociaux, comme au produit de l'actif en cas de liquidation, mais en proportion du nominal versé seulement, en ce qui concerne les nouvelles actions. Les autres modifications résultant de cette révision des statuts n'apportent aucun changement aux dispositions intéressant les tiers et publiées antérieurement.

#### Genève — Genève — Ginevra

1907. 10. juin. Emile-Joseph Chambon et Edouard-Henri Chambon, tous deux fils de Etienne Chambon, de Genève, domiciliés à Plainpalais, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Chambon frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1906. Genre d'affaires: Entreprise de gypserie et peinture. Bureau et chantier: 3, Rue Maurice. Entrepôt aux Acacias, Route du Grand Bureau (Plainpalais).

10 juin. Par jugements en date du 29 mai 1907, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite:

1° La maison **Ernest Togni**, commerce de thés en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 22 décembre 1905, pag. 1995).

2° La Société Immobilière de **Chêne-Bourg**, société anonyme ayant son siège à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 17 août 1905, page 1281). Ces deux raisons sont en conséquence radiées d'office.

11 juin. La raison **L. Hoffmann**, essayeur juré fédéral, commerce de matières d'or et d'argent, à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1883, page 783), est radiée ensuite du décès du titulaire.

11 juin. Le chef de la maison **A. Hoffmann**, à Genève, commencée le 5 mai 1907, est Albert Hoffmann, de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Essayeur juré fédéral, commerce de matières d'or et d'argent. Locaux: 5, rue Lissignol.

11 juin. La **Ratrape Genevoise**, société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 février 1904, page 281), a, dans ses assemblées générales des 7 août 1906, 3 avril 1907 et 4 juin 1907, apporté diverses modifications à ses statuts, aux termes desquelles les conditions d'admission sont complétées en ce sens que le candidat doit être âgé d'au moins 18 ans. Le comité est composé de six membres (au lieu de sept), la société est valablement engagée par la signature du président, du secrétaire et du trésorier. Les autres modifications ne sont pas soumises à la publication. Le président est Henri Gruber, le trésorier Robert Meess, le secrétaire Eugène Delhomme; tous trois domiciliés à Genève.



**Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Jahre 1906.**

**Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1906.**

Bemerkungen: 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. — 3) Eine Vergleichung mit den Resultaten des Vorjahres kann nur für diejenigen Positionen gegeben werden, welche nach Inhalt diesen gebühren sind wie im alten Tarif.

Observations: 1<sup>o</sup> Ou l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. — 2<sup>o</sup> Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. — 3<sup>o</sup> Une comparaison avec les résultats de l'année écoulée n'est possible que pour les rubriques comprenant dans le nouveau tarif les mêmes articles que dans l'ancien.

Gebrauchs- tarif / d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
	<b>Nahrungs- und Genussmittel.</b>	q nette	Fr.	q nette	q nette	Fr.	q nette	<b>Comestibles, boissons, tabacs.</b>
1	Weizen	4,407,833	87,685,407	4,897,639	3,581	71,784	1,435	Froment
3	Hafer	1,288,617	22,277,200	1,204,396	1,224	22,432	1,350	Avoine
4	Gerste	206,062	3,437,775	183,499	101	1,904	149	Orge
5	Weiss in Hülsen etc.	85,540	2,034,437	90,441	—	—	—	Riz dans sa balle, etc.
7	Mais	738,406	10,786,838	634,618	333	5,721	444	Mais
12	Reis geschält, Bruchreis	44,255	1,606,941	64,792	7,234	206,119	3,397	Riz décortiqué, brisures de riz
13	Hartweizengrösse	206,059	5,149,919	—	114	3,467	—	Semoule de blé dur
15	Malz	437,070	18,952,211	432,580	33	1,078	75	Malt
16	Mehl aus Getreide etc.: in Säcken, etc.	358,247	7,653,681	—	34,759	862,111	—	Farine de céréales, etc.: en sacs, etc.
19	Kindermehl	218	39,240	54	11,703	2,604,955	11,244	Farine alimentaire
23	Obst, frisch, offen	27,575	869,173	—	750,177	8,599,682	—	Fruits frais, à découvert
24a	— Apfel, Birnen, Aprikosen	23,936	848,804	—	5,967	170,795	—	— Abricots, pommes, poires
24b	— anderes	49,425	1,850,954	—	8,174	134,567	—	— autres
36	Citronen, Orangen	87,182	1,971,684	64,570	—	—	—	Citrons, oranges
38	Mandeln	5,978	1,173,900	—	—	—	—	Amandes
40a	Kohl, gelbe Rüben, Esszwiebeln	286,862	1,145,243	—	—	4,168	—	Choux, carottes jaunes, oignons
40b	Andere frische Gemüse	182,060	7,386,295	—	—	5,674	—	Autres légumes frais
45	Kartoffeln	429,538	3,222,182	465,040	10,814	81,895	11,030	Pommes de terre
53	Hopfen	4,933	1,585,170	6,118	5	900	15	Houblon
54	Kaffee, roh	111,646	13,559,746	88,889	—	—	—	Café, brut
56	Kaffeesurrogate	1,620	88,538	1,689	1,808	180,914	1,591	Succédanés du café
57	Cichorienwurzeln, getrocknet	20,798	875,741	54,032	3,900	32,445	2,580	Racines de chicorée, sèches
58	Thee in Gefässen von 5 kg oder mehr	3,874	1,012,300	—	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
59	Thee in Gefässen von weniger als 5 kg	905	318,840	—	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
61	Kakaohohnen	64,669	11,581,568	—	—	—	—	Fèves de cacao
62	Kakaobutter	10,364	3,782,860	—	669	237,159	—	Beurre de cacao
63	Kakaopulver, Schokoladeteig	1,314	565,020	962	5,099	2,187,298	3,925	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Chocolade	298	61,580	262	88,004	84,192,565	76,764	Chocolat
68	Roh- und Kristallzucker; Stampzucker	524,596	15,792,683	—	—	—	—	Sucre brut ou cristallisé; sucre pilé
69	Zucker in Hüten, etc.; Abfallzucker	196,989	6,214,428	—	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
70	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	129,597	4,354,270	140,552	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
72	Speiseöl in Fässern:	—	—	—	—	—	—	Huile comestible en fûts:
72	— Olivenöl	13,508	1,891,120	—	—	—	—	— huile d'olives
76	— anderes	47,658	4,051,110	27,225	220	19,360	80	— autre
78a	Kalbfleisch, frisches	20,773	3,740,040	—	38	7,935	—	Viande de veau, fraîche
76b	Schweinefleisch, frisches	6,875	1,068,000	—	52	8,490	—	Viande de porc, fraîche
76c	Andere frisches Fleisch	25,841	4,134,560	—	6,666	1,688,311	—	Autre viande fraîche
77a	Schinken, gesalzen, geräuchert	5,652	1,169,995	—	80	23,185	—	Jambon salé, fumé
77b	Andere gesalzenes und geräuch. Fleisch	7,610	825,180	—	287	57,436	—	Autre viande salée et fumée
80a	Salami, Salamini etc.	9,216	2,572,670	—	—	—	—	Salami, salamini, etc.
80b	Andere Wurstwaren	1,841	609,880	—	229	69,096	—	Autre charcuterie
81	Wildpret, Wildgeflügel	6,265	867,760	—	91	31,504	—	Gibier à poil ou à plume
83	Geflügel, lebend	7,104	1,501,790	6,770	169	32,246	121	Volailles vivantes
84	Geflügel, getötet	34,627	8,316,020	—	807	77,125	—	Volailles mortes
86	Eier	114,403	14,881,586	109,620	389	50,203	596	Oeufs
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	319	31,900	577	281,481	27,832,984	306,589	Lait condensé, stérilisé, etc.
93a	Butter, frisch	35,073	9,321,390	—	159	45,768	—	Beurre frais
95	Schweineschmalz	18,960	2,129,964	17,861	66	8,199	121	Saindoux
96	Oleomargarin; Speisetalg	9,107	1,073,295	—	432	37,890	—	Oleomargarine; suif comestible
97a	Margarinbutter; Buttersurrogate	4,064	501,460	—	423	71,452	—	Beurre de margarine; succédanés du beurre
97b	Kokosbutter	6,156	615,085	—	51	4,929	—	Beurre de coco
98	Weichkäse	17,777	2,265,975	14,715	576	93,015	434	Fromage à pâte molle
99a	Hartkäse: Grana	4,168	791,920	—	—	—	—	Fromage à pâte dure: Grana
99b	Hartkäse: anderer	3,193	464,380	—	280,857	50,025,774	—	Fromage à pâte dure: autre
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren	2,591	729,916	2,680	7,176	1,924,412	5,814	Sucrieries et confiseries
109a	Tabakblätter, unverarbeitet	71,429	8,826,444	—	179	12,883	—	Feuilles de tabacs non manufacturées
112	Cigarren	866	1,155,140	—	3,687	2,451,587	—	Cigarettes
113	Cigaretten	750	825,330	—	46	60,748	—	Cigarettes
114a	Bier in Fässern, bis 2 hl	118,914	3,006,605	—	20,126	499,462	—	Bière en fûts jusqu'à 2 hl
117a	Naturwein in Fässern, bis zu 15°	638,566	16,511,068	—	4,505	240,644	—	Vin naturel en fûts, jusqu'à 15°
117b	Weine aus Marsala etc., in Fässern	6,957	367,300	—	—	—	—	Vins Marsala, etc., en fûts
119	Naturwein in Flaschen etc.	2,106	614,930	2,568	1,562	219,169	1,448	Vin naturel en bouteilles, etc.
121	Schaumweine	2,886	706,020	3,111	667	139,158	604	Vins mousseux
125	Alkohol, Spirit, Weingeist, in Fässern	52,770	1,272,901	53,064	14	1,940	10	Alcool absolu, esprit de vin, en fûts
126	Branntwein, in Fässern	2,858	511,880	6,549	616	160,946	497	Eau-de-vie en fûts
127	Branntwein, in Flaschen etc.	269	75,720	416	378	95,509	434	Eau-de-vie en bouteilles, etc.
129a	Wermut his und mit 18°	661	49,920	—	12,127	1,148,338	—	Vermouth jusqu'à 18°
130	Essig und Essigsäure:	—	—	—	—	—	—	Vinaigre et acide acétique:
130	— mit einem Säuregehalt von 12% oder weniger	311	16,230	568	826	20,764	824	— contenant 12% ou moins en acide acétique pur
131	— mit einem Säuregehalt über 12%	67	3,040	78	98	6,707	12	— contenant plus de 12% en acide acétique pur
	<b>Tiere.</b>	Stück - pièces	Stück - pièces	Stück - pièces	Stück - pièces	Stück - pièces	Stück - pièces	<b>Animaux.</b>
132a	Pferde zum Schlachten	4,298	612,405	—	21	2,490	—	Chevaux de boucherie
132b	Pferde, andere	8,590	8,775,855	—	1,449	1,415,907	—	Autres chevaux
132c	Füllen	2,044	1,193,315	2,699	110	41,270	123	Poulains
136a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh	15,978	9,521,225	—	250	150,920	—	Bœufs avec dents de lait: de boucherie
136b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh	1,016	685,260	—	95	40,565	—	Bœufs avec dents de lait: de ferme
136c	Ochsen ohne Milchzähne	29,443	18,202,868	—	576	350,755	—	Bœufs sans dents de lait
137a	Stiere zur Zucht	4	2,460	—	4240	2,768,276	—	Taureaux destinés à la reproduction
137b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen	5,545	2,911,690	—	259	133,910	—	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
137c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne	473	275,498	—	616	296,250	—	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
138a	Kühe: Schlachtvieh	710	228,935	—	12,614	5,864,850	—	Vaches: de boucherie
138b	Kühe: Nutzvieh	814	370,330	—	10,007	6,180,140	—	Vaches: de ferme
139a	Rinder: Schlachtvieh	55	21,030	—	957	282,180	—	Génisses: de boucherie
139b	Rinder: Nutzvieh	179	89,280	—	5,480	2,660,065	—	Génisses: de ferme
140	Kälber his und mit 60 kg	558	31,207	777	4,782	235,860	—	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
141	Mastkälber über 60 kg	3,979	562,477	3,465	3,404	370,003	3,947	Veaux gras de plus de 60 kg
142a	Andere weibliches Jungvieh	268	72,702	—	5,010	1,811,043	3,871	Autres jeunes bêtes femelles
142b	Jungochsen	259	80,880	—	2,089	384,075	—	Bouvillons
143	Schweine über 60 kg	95,421	10,362,386	73,003	66	7,954	146	Porcs de plus de 60 kg
145	Schafe	101,978	3,732,168	102,615	544	14,550	1,077	Moutons
	<b>Düngstoffe.</b>	—	—	—	—	—	—	<b>Engrais</b>
164	Guano, nicht aufgeschossen	17,319	346,380	—	101	2,028	—	Guano, non chimiquement préparé
165	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	108,499	1,073,150	—	3,154	41,844	—	Os, poudre d'os brute, etc.
166	Thomasphosphate	458,765	2,475,000	—	32	181	—	Résidus de la déphosphorisation du fer
167	Kalidünger; Stassfurter Abraumsalze	98,343	484,672	—	18	86	—	Engrais de potasse: résidus de Stassfurt
169	Aufgeschlossene Düngmittel	176,182	1,684,521	200,606	26,420	216,098	80,288	Engrais préparés
	<b>Häute, Leder, Schuhwaren.</b>	—	—	—	—	—	—	<b>Cuir et peaux, chaussures.</b>
172	Häute, roh	16,537	2,325,780	11,061	60,845	8,779,723	54,864	Cuir bruts
173	Felle, roh	6,976	3,329,865	6,687	26,057	8,165,279	27,499	Peaux brutes
177	Bodenleder; Kopf- und Bauchleder	23,954	8,670,930	—	925	354,801	—	Cuir pour semelles; collets et flancs
178	Kalbleder, naturbraun, gewischt	653	625,150	—	410	470,574	—	Peaux de veau, en blanc ou cirées
179	Kalbleder, narbenschwarz chagriniert	528	661,950	—	102	189,867	—	Peaux de veau, noircies sur fleur et chagrénées
180	Schmallleder und Rindleder, braun oder gewischt	2,812	1,521,625	—	24	16,687	—	Cuir compaignes, de vache ou de bœuf, en blanc ou cirés
181	Andere Oberleder	3,829	2,761,450	—	28	54,518	—	Autres cuirs et peaux pour tiges



Gemeinschaft Tarif Erzeugnisse	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année paséc	Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année paséc	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
182	Zeng, Riemen- und Militärläder:							Cuir pour harnais, courroies, etc.:
	— schwarz und naturfarbig	1,381	746,800		556	819,373		— noirs ou de couleur naturelle
183	— lackiert und gefärbt	336	289,550		2	4,233		— vernis ou teints
184	Nicht genannte Lederarten	11,846	5,650,800		32	90,044		Cuir et peaux non dénommés
188	Lederwaren, fertige	1,374	1,670,500		87	147,239		Onvrages en cuir, finis
193	Ungefütterte Lederschuhe	972	536,500		44	28,620		Souliers de cuir, non doublés
195	Schuhe mit Kalb-, Ziegen-, Schaf- und Phantasieleder etc.	3,254	4,120,100		3,974	6,335,746		Souliers avec empeigne de cuir de veau, de chèvre, de mouton et de fantaisie, etc.
199	Schuhe aus Stramin, Filz, Lastings etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz	1,342	625,825	2,479	1,668	1,464,493	1,572	Souliers en canevass, feutre, serge de Berry, etc., avec semelles en cuir ou garnis de cuir
	<b>Sämereien, Futtermittel etc.</b>							<b>Semences, fourrages, etc.</b>
203	Gras und Kleesaat	7,998	1,077,014	6,255	—	—	—	Semences de graminées et graines de trèfle
204	Oelsamen, Oelfrüchte	18,454	612,613	15,605	391	16,028	358	Graines et fruits oléagineux
211a	Laub, Schilf, Stroh	614,140	3,043,368	517,415	5,117	26,438	3,966	Feuillée, roseaux, paille
212	Heu	820,342	2,242,394	288,618	38,876	350,636	52,402	Foin
216a	Futtermehle, denaturiert	66,138	1,294,134		175	3,781		Farine pour le bétail, dénaturée
	<b>Holz.</b>							<b>Bois.</b>
221	Brennholz etc.: Laubholz	829,312	2,000,881	773,242	206,033	439,472	209,380	Bois à brûler, etc.: d'essences feuillues
222	Brennholz etc.: Nadelholz	748,596	1,963,183	676,596	20,874	50,443	10,509	Bois à brûler, etc.: d'essences résineuses
224	Holzkohlen	105,993	957,905	97,615	8,920	86,103	11,294	Charbon de bois
225	Gerberinde Gerberlohe	91,874	852,352	83,283	3,173	31,346	3,564	Tan, écorce à tan
229	Nutzholz roh: Laubholz	193,205	1,438,633		66,146	574,647		Bois d'œuvre, brut: d'essences feuillues
230	Nutzholz roh: Nadelholz	462,150	2,871,124		158,197	652,434		Bois d'œuvre, brut: d'essences résineuses
235	Bretter, etc., eichene	167,907	2,954,228		764	12,479		Planches, etc. de chêne
236	Bretter, etc., aus anderem Laubholz	108,781	1,263,771		18,860	188,974		Planches, etc. d'autres essences feuillues
237	Bretter, etc., aus Nadelholz	1,094,386	11,453,366		69,961	765,233		Planches, etc. d'essences résineuses
241	Fourniere aller Art	4,464	758,880		297	42,709		Placages de tout genre
259	Möbel etc., glatt, roh	2,252	240,720		644	62,450		Meubles, etc., unis, bruts
260	Möbel etc., glatt, andere	3,275	394,405		646	136,751		Meubles, etc., unis, autres
261	Möbel etc., gekehrt etc.: roh	1,821	232,720		97	12,614		Meubles, etc., avec moulures, etc.: bruts
262	Möbel etc., gekehrt etc.: andere	5,982	819,926		519	141,625		Meubles, etc., avec moulures, etc.: autres
264a	Möbel etc., geschnitzt, gestochen etc. andere als robe	1,760	528,000		356	163,799		Meubles, etc., sculptés, ciselés, etc.: autres que bruts
	<b>Papier und graphische Erzeugnisse.</b>							<b>Papier et produits des arts graphiques</b>
289	Holzschniff, Holzmehl; Lumpenhalbstoff	23,743	332,402		9,079	450,258		Pâte de bois, sciure de bois; pâte de chiffons
290	Cellulose etc., ungebleicht	25,064	540,598		33,944	774,604		Cellulose, etc., non blanchie
291	Cellulose etc., gebleicht	27,237	762,636		20,035	534,674		Cellulose, etc., blanchie
292	Pappen, graue, Holz-, Strohpappen, etc.	19,206	385,464		3,229	104,226		Carton gris, carton de pâte de bois, etc.
300	Zeitungsdruckpapier	136	6,600		198	12,567		Papier pour l'impression de journaux
301	Anderes einfarbiges Druckpapier etc. Typographische oder lithographische Drucke, losc oder broschiert:	15,610	1,348,920		881	93,446		Autre papier à imprimer, etc., unicolore Imprimés et lithographies, en feuilles ou brochés:
	— einfarbig	2,871	706,315		2,227	537,504		— d'une seule couleur
312	— mehrfarbig	5,139	1,975,979		1,285	581,900		— de plus d'une couleur
314	Lichtdruckbilder, etc., losc oder broschiert	1,193	891,670		317	322,721		Phototypes, etc., en feuilles ou brochées
316	Papierpateten	9,067	1,099,260		37	7,742		Papiers de tenture
320	Bücher, bedruckte	30,118	13,991,955		8,435	3,388,201		Livres imprimés
	<b>Spinnstoffe.</b>							<b>Matières textiles.</b>
341	Baumwolle, roh	237,614	41,309,676	239,704	—	—	—	Coton brut
344	Baumwollabfälle	26,084	2,488,145	24,140	32,941	2,545,088	30,718	Déchets de coton
	Garne, roh, einfach:							Fils écrus, simples:
347	— bis und mit Nr. 19	290	60,505		2,137	530,298		— jusqu'au no 19
348	— von Nr. 20 bis 119	3,681	2,130,695		22,634	9,277,054		— du no 20 au no 119
349	— von Nr. 120 und darüber	3,373	3,710,000		24	21,403		— du no 120 et au-dessus
356	Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	231	102,050	171	2,504	1,202,315	2,042	Fils, blanchis, glacés, mercerisés
357	Garne, gefärbt, bedruckt	1,112	522,150		14,356	4,346,631		Fils, teints, imprimés
359	Garne, für den Detailverkauf Gewebe, glatt oder geköpert:	2,973	2,036,000	5,128	1,070	630,206	1,443	Fils, pour la vente en détail Tissus, unis ou croisés:
360	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m <sup>2</sup>	1,481	512,350		1,259	377,979		— écrus, de 12 kg ou plus par 100 m <sup>2</sup>
361	— von 6-12 kg per 100 m <sup>2</sup>	27,628	19,184,700		3,306	3,157,393		— de 6 à 12 kg par 100 m <sup>2</sup>
	— von weniger als 6 kg per 100 m <sup>2</sup> :							— de moins de 6 kg par 100 m <sup>2</sup> :
363	— mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm <sup>2</sup>	7,305	6,574,500	4,439	1,779	1,840,466	1,718	— de 20 fils ou plus par 5 mm <sup>2</sup>
364	— gebleicht, mercerisiert, imprägniert	1,540	1,155,000	2,245	5,208	6,883,344	4,828	— blanchis, mercerisés, imprégnés
365	— gefärbt	2,500	1,875,000	5,772	8,802	7,125,066	11,236	— teints
366	— bedruckt	3,330	2,917,450	4,844	10,835	7,093,229	11,453	— imprimés
367	Buntgewebe: glatt oder geköpert	2,850	1,463,000	3,245	9,833	4,686,788	10,755	Tissus de fils teints: unis ou croisés
369	Piqués, Basins etc.: roh	143	92,950		883	694,883		Piqués, basins, etc.: écrus
370	Piqués, Basins etc.: andere	4,437	3,017,180		653	688,655		Piqués, basins, etc.: autres
371	Sammetartige Gewebe	1,230	1,083,000		22	38,894		Tissus veloutés
375	Bobbinetgewebe	1,314	1,252,530		2	4,101		Tissus-dentelles
376	Plattstichgewebe	88	76,000		3,837	8,178,519		Plumetis
381	Bänder	1,019	1,426,600		200	229,452		Rubannerie
384	Kettenstichstickereien: Vorhänge	115	274,206	110	4,794	9,246,040	4,421	Broderies au crochet: rideaux
385	Kettenstichstickereien: andere	53	205,321	60	1,403	2,044,693	1,382	Broderies au crochet: autres
386	Plattstichstickereien: Besatzartikel	62	181,544	90	49,222	107,805,829	43,760	Broderies sur plumetis: garnitures
387	Plattstichstickereien: Tüllstickereien	26	126,605		741	7,853,035		Broderies sur plumetis: sur tulle
388	Plattstichstickereien: andere	77	329,827		6,615	22,894,907		Broderies sur plumetis: autres
390	Spitzen: Valenciennes, gewebt	236	751,811		39	244,770		Dentelles: Valenciennes, tissées
391	Spitzen: andere	166	653,955		20	143,583		Dentelles: autres
395	Linoleumteppiche	24,295	3,036,875	21,963	239	27,116	94	Tapis en liège
396a	Flachs, Hanf, Ramie, Manillahanf	20,027	2,608,510		302	46,773		Lin, chanvre, ramie, chanvre de Manille
396b	Garne, einfach, roh, über Nr. 5 englisch	4,224	1,393,920		199	50,481		Fils écrus, simples, de numéros supérieurs au no 5 anglais: de lin, chanvre, ramie
396c	— aus Leinen, Hanf, Ramie							Fils écrus, simples: de jute
399a	Garne, einfach, roh: aus Jute	7,768	399,120		1	123		Fils débouillis, lessivés, crévés, blanchis: du no 41 et au-dessus; fils de lin du no 25-40
400	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, gebleicht: von Nr. 41 und darüber; Leinengarne von Nr. 25-40	795	477,000		108	10,588		Tissus écrus de jute, de moins de 9 fils
405	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	25,688	2,311,920	20,327	822	399,428		Tissus débouillis, crévés, blanchis
411a	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	2,466	2,466,000		23	20,301		Tissus teints, imprimés
412	Gewebe, gefärbt, bedruckt	833	541,450		11	3,763		Tissus de fils teints
418	Buntgewebe	789	473,400		105	18,221	120	Cordes, câbles
423	Stricke, Taue	699	139,800	1,308	439	94,498		Autres ouvrages de cordier, sauf les filets
425	Andere Seilarbeiten, Netze ausgenommen	1,402	420,600		7,148	2,069,821	6,134	Déchets de soie; cocons défectueux
434	Seidenabfälle; defekte Cocons	16,594	7,330,830	13,856	3,300	4,521,336	1,749	Peignée
435	Peignée	10,185	16,619,600	10,234	2,121	8,018,889	2,474	Grège
436	Grège	7,175	30,823,700	5,756	1,593	2,856,468	1,501	Bourre de soie, non moulignée
437	Florettside, ungezwirnt	368	597,450	309	3,542	19,148,309		Organsin
438a	Organsin	13,551	77,240,700		3,194	15,317,969		Trame
438b	Trame	8,258	42,941,600		11,811	26,867,833	11,819	Bourre de soie, moulignée
439	Florettside, gezwirnt	444	815,150	595	4,093	20,504,823	2,323	Soie teinte
440	Seide, gefärbt	256	928,622	183				Soie à coudre, à broder, pour passementerie:
	Näh-, Stick- und Posamentierseide:							— écreue
443	— roh	253	555,149	134	748	2,508,057	561	— teinte
444	— gefärbt	11	31,830	31	243	1,097,135	207	— pour la vente en détail
445	— für den Detailverkauf	78	209,614	128	338	1,418,193	343	Soie artificielle
446	Kunstseide	131	259,088		1,250	3,161,951		Gaze à blutoir
447a	Seidenbeutfeltnch	5	32,571	2	933	4,495,818	333	Autres articles en soie, etc.:
	Andere Waren aus Seide etc.:							— à la pièce
447b	— am Stück	1,317	8,602,614	2,691	19,254	100,765,045	20,835	— découpés, etc.
448	— zerschnitten etc.	69	363,475	61	629	3,455,078	703	Rubannerie
449	Bänder	642	2,521,688	613	6,205	38,224,586	6,119	Passementerie
450	Posamentierwaren	279	1,054,721	253	13	96,401	18	Broderies
451	Stickereien	40	424,950	37	457	7,377,384	495	

Gebrauchs- tarif charge	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
462	<b>Wollgarne: Kammgarn:</b>							<b>Fils de laine peignée:</b>
463	— roh, einfach	8,729	2,952,935		4,079	3,705,063		— écrus, simples
468	— roh, mehrfach	2,669	2,036,210		5,907	5,641,049		— écrus, à plusieurs bouts
470	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	1,592	1,930,120		287	246,919		— blancs, teints, etc.: à plusieurs bouts
472	Garne für den Detailverkauf	2,544	2,270,770	2,706	986	799,868	1,003	Fils pour la vente en détail
	Kammgarngewebe, roh	89	86,390		2,839	2,686,960		Tissus écrus, de laine peignée
474	Gewebe gebleicht, gefärbt, bedruckt:							Tissus blancs, teints, imprimés:
475a	— über 300 gr per m <sup>2</sup>	10,379	8,339,765		497	616,800		— de pins de 300 gr par m <sup>2</sup>
475b	— Zanella und Serge	966	1,092,525		3	4,717		— Zanella et serge
482	— von 500 gr und weniger per m <sup>2</sup>	11,471	19,086,495		3,491	4,487,459		— de 300 gr ou moins par m <sup>2</sup>
484	Bo-entpfeiche, feine	3,918	2,465,640	4,009	206	134,826	141	Tapis de pieds, fins
486	Bänder	328	646,000	465	1	1,621	1	Ruhanerie
488	Poamentierwaren	449	457,427	632	5	5,263	2	Passanterie
508a	Stickerereien	80	134,773		87	886,078		Broderies
508b	Strohgeflechte (Tressen), roh	12,201	3,678,600		3,171	1,418,743		Tresses de paille, écrues
511	— andere	1,460	429,500		3,677	2,030,320		Tresses, autres
	Waren aus Stroh etc. gefärbt, bedruckt mit Verzierungen etc.	26	33,707		2,462	6,669,145		Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
	<b>Kautschuk und Guttapercha.</b>							<b>Caoutchouc et gutta-percha.</b>
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe- oder Metalleinlage	1,333	1,093,500		45	64,092		Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissus
522	Schläuche, Röhren: m. Gewebe o. Metalleinl.	2,945	1,610,300		77	66,578		Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou de tissus
527	Gewebe in Verbind. m. andern Textilstoffen	231	277,200	202	839	1,171,462	888	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
	<b>Konfektion.</b>							<b>Confection.</b>
530	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:							Lingerie en coton, lin, etc.:
531	— Hemden	735	722,250		40	52,223		— chemises
532	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	801	845,950		1	9,388		— cols, manchettes, etc.
533	— andere	847	954,000		455	881,534		— autre
535	Korsetten aus Baumwolle	855	1,089,900	1,716	3	7,649	3	Corsets, de coton
	Wirk- und Strickwaren:							Bouueterie, tricots:
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	502	556,600		12	16,000		— bas de coton, etc.
539	— and. a. B. wolle etc. ohne Handschuhe	1,064	992,100		1,960	2,667,643		— autres, en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfen, Handschuhe	14	59,475		901	3,064,309		— en soie, sauf les gants et les bas
545	— a. Wolle, ohne Strümpfen, Handschuhe	1,595	2,085,300		2,196	3,823,321		— en laine, sauf les gants et les bas
	Herrenkleider:							Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	835	1,002,000		32	37,326		— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	3,365	6,588,350		44	114,230		— en laine
	Damenkleider:							Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	1,509	4,007,300		23	60,660		— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	129	865,484		6	83,737		— en soie
551	— aus Wolle	4,475	10,723,800		31	115,770		— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	143	1,012,182	81	11	150,756	4	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	220	875,481		3	22,698		Cravates de tout genre
	<b>Mineralische Stoffe.</b>							<b>Matières minérales.</b>
555	Kies und Sand	2,473,616	924,922		241,539	98,357		Gravier; sable
558	Bruchsteine, roh	3,009,674	1,807,951		332,696	191,095		Pierres de carrière, brutes
618	Romancement	180,709	542,139		1,314	6,882		Ciment romain
619	Portlandement	131,353	602,669	90,022	31,910	149,779	30,588	Ciment Portland
689	Asphalt und Erdharze, roh	15,642	115,192		418,284	1,609,321		Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	18,337,658	53,297,692	16,198,244	2,468	10,138		Houille
645	Coaks	2,286,456	9,809,337	2,140,529	85,704	93,591	37,865	Coak
646	Brikette	4,457,501	12,971,371	4,807,557	3,704	12,736	3,849	Briquesettes
	<b>Ton, Steinzeug; Töpferwaren.</b>							<b>Argile et grès; poteries</b>
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht oder quergelocht	73,032	139,904		204,586	324,529		Briques, brutes ou engobées; pleines ou per- cées transversalement
660	Backsteine, Röhren etc.: feuerf. u. säurefest	183,588	376,838		1,738	17,649		Briques, tuyaux, etc.: réfract. a. feu et acides
676	Steinzeugwaren, feine	8,562	766,333		66	23,951		Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelbem Bruch; Parian, Biskuit	12,264	486,050		2,019	91,134		Poteries à cassure blanche ou jaunâtre; parian, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	10,102	1,060,710		223	37,624		Isolateurs en porcelaine
680	Porzellan aller Art	16,040	2,046,475	15,789	103	97,815	86	Porcelaine de tout genre
	<b>Glas.</b>							<b>Verro.</b>
686	Fensterglas, naturfarbig	62,811	1,629,262	45,468	—	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	7,452	208,656	8,699	76	2,604	113	Verrerie de verre mi-blanc
693	Hohlglas aus farblosem Glas	20,957	958,084		313	45,395		Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	8,505	1,171,040		87	40,062		Verrerie polie, gravée, etc.
	<b>Metalle.</b>							<b>Métaux.</b>
710	Roh Eisen, Rohstahl	1,141,086	12,259,325		18,866	805,454		Fer et acier bruts
711	Bruch Eisen und Alts Eisen	126,408	979,632		211,170	1,627,615		Débris de fer et ferraille
714	Rundeisen, unter 75 mm Dicke	104,475	2,179,938		434	12,813		Fer rond, de moins de 75 mm
715	Walzdraht in Ringen	71,821	1,342,500		185	3,364		Fer à filer en torches
718	Flacheisen, Quadratische, unter 36 cm <sup>2</sup> Flächeisen roh:	160,626	3,588,900		1,584	56,204		Fer plat, fer carré, moins de 36 cm <sup>2</sup>
719	— Querschnitt 12 cm und mehr	593,043	9,192,166		1,922	39,509		Fers spéciaux bruts:
720	— — 6—12 cm	122,097	2,016,070		955	21,090		— section de 12 cm ou plus
721	— — unter 6 cm	32,623	603,648		1,662	44,457		— — de 6 à 12 cm
	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:							— — de moins de 6 cm
723	— roh, unter 12 kg per Meter	21,674	814,980		1,125	45,284		Fer étiré ou laminé à froid:
724	— verbleit, verzinkt etc.	21,386	850,010		92	131,646		— brut, moins de 12 kg par mètre
	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:							— plombé, étamé, etc.
725	— 10 mm Dicke und mehr	78,667	1,582,308		73	2,470		Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
726	— von 3 bis 10 mm	76,819	1,672,915		316	11,824		— épaisseur 10 mm et plus
728	Dekaperte Bleche etc., unter 3 mm	70,652	2,337,836		697	117,093		— — 3 à 10 mm
	Anderes Eisenblech unter 3 mm:							Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
730	— roh	64,830	1,552,938		199	9,938		— brute
731	— verzinkt, verbleit, verzinkt	182,250	10,335,000		580	19,452		— étamé, plombé, zinguée
733	Schiene, 15 kg und mehr per Meter	440,115	6,331,637		420	6,400		Rails, 15 kg ou plus par mètre
730	Keilen, Raspeln, unter 16 cm	124	111,600		822	854,845		Limes, râpes, moins de 16 cm
751	Sensen, Sicheln, Gabeln	2,517	629,250		215	33,774		Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	2,484	397,440		99	36,660		Outils pour l'agriculture et l'horticulture
	Schlosser- und Spenglerwaren:							Serrurerie, ferblanterie:
787	— roh, gefeilt etc.	8,297	1,211,332		1,101	121,838		— brutes, limées, etc.
788	— verzinkt, verkupfert etc.	10,459	2,175,472		3,249	506,717		— étamées, cuivrées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	2,935	763,100		101	35,314		— peintes, vernies, etc.
790	— emailliert	2,829	594,090		3,981	759,223		— émaillées
	Waren aus Granguss:							Ouvrages en fonte grise:
793	— roh, 100 kg und mehr per Stück	14,622	263,196		6,749	278,297		— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40—100 kg per Stück	16,615	332,300		2,482	85,075		— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 5—40 kg per Stück	37,175	929,675		2,787	120,652		— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	12,114	424,290		895	57,898		— moins de 5 kg par pièce
797	— emailliert	9,458	118,355		70	6,193		— émaillées
798	— andere, 100 kg und mehr per Stück	3,992	112,184		3,691	208,214		— autres, 100 kg ou plus, par pièce
799	— andere, 40—100 kg per Stück	2,859	100,395		955	76,799		— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5—40 kg per Stück	6,394	283,030		1,253	123,969		— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	5,469	331,230		286	30,163		— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren, andere als rohe, von weniger als 25 kg per Stück	9,921	1,098,275		1,798	367,957		Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts, de moins de 25 kg par pièce
815	Kupfer in Barren, Blöcken etc.	10,009	2,302,070		359	96,035		Cuivre en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Altmetall	10,250	2,408,760		9,704	1,497,607		Débris de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Blech	25,510	6,505,050		1,162	251,718		Cuivre en barres, tôle
818	Kupferdraht	37,907	9,666,235		346	182,754		Fil de cuivre



Gebrauchs- tarif Zolltarif	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Nature de la marchandise				
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur						
819	Kupferrohren	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Tuyaux de cuivre				
	Kupferwaren:	7,013	1,928,575		86	32,141		Ouvrages en cuivre:				
833	— roh, nicht abgedreht	1,912	726,660		296	143,288		— hruts, non tournés				
834	— abgedreht	2,119	1,165,450		241	204,154		— tournés				
835	— poliert, mattiert	2,296	1,266,263		802	280,230		— polis, matés				
836	— vernickelt, bemalt etc.	2,726	1,895,622		358	396,232		— nickelés, peints, etc.				
841	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	53,348	2,293,964		551	23,052		Plomb doux en barres, saumons, etc.				
848	Zink in Barren, Blöcken etc.	14,071	1,027,183		9,575	437,126		Zinc en barres, saumons, etc.				
849	Zink, gewalzt, Stangen, Blech etc.	17,787	1,387,886		99	9,808		Zinc laminé, harres, tôles, etc.				
853	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	14,598	6,496,110		178	59,018		Étain en harres, saumons, plaques				
856	Stanniol	2,701	1,404,820		421	280,887		Tain				
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	5,508	1,412,000	2,891	18	8,516	14	Nickel laminé, tôle, tuyaux, etc.				
869a	Gold, unbearbeitet	kg netto	34,955,615	kg netto	kg netto	8,475,094	kg netto	Or, non ouvré				
869b	Silber, unbearbeitet	108,376	12,354,864	85,262	22,383	2,436,039	19,370	Or argonné				
869d	Gold, gemünzt	18,894	58,572,244	11,218	6,066	20,663,893	9,417	Or monnayé				
869e	Silber, gemünzt	132,813	26,562,690	218,571	39,135	7,827,006	46,541	Argent monnayé				
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	11,786	2,658,983		1,142	316,824		Orfèvrerie et argenterie				
874b	Bijouterie, echt	6,255	5,436,466		3,168	9,840,891		Bijouterie vraie				
<b>Maschinen und Fahrzeuge.</b>												
Maschinenteile, roh vorgearbeitet:												
879	— grobe	40,369	2,422,140		7,703	443,611		Pièces de machines, grossièrement ébauchées:				
880	— unter 50 kg. per Stück	4,194	398,430		422	32,548		— grossières				
881	Dampfessel etc. aus Eisen	20,506	1,045,806		22,672	1,680,277		— de moins de 50 kg par pièce				
884	Spinnerei- und Zwirnermaschinen	14,896	1,951,376	9,364	16,841	2,592,437	18,323	Chaudières, etc.: en fer				
885	Webstühle	2,905	203,350		55,471	4,354,225		Machines pour la filature et le retordage				
886	Andere Webereimaschinen	2,786	264,670		11,215	1,788,218		Métiers à tisser				
887	Strick-, Wirk- und Verlichtmaschinen	876	402,960	646	1,715	989,084	1,470	Autres machines pour le tissage				
888	Stickmaschinen, Fädelmaschinen	14,941	1,743,816	4,223	33,954	3,888,860	22,317	Machines à tricoter, etc.				
889	Nähmaschinen und fertige Teile	9,344	2,056,680	16,816	1,552	676,225	1,292	Machines à broder et à enfil				
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	12,032	1,926,120		649	244,656		Machines à coudre et pièces finies				
892	Hauswirtschaftliche Maschinen	4,256	702,240		545	127,587		Machines pour l'imprimerie, etc.				
893	Landwirtschaftliche Maschinen	13,946	976,220		2,830	297,098		Machines pour l'économie domestique				
894/989b	Dynamo-elektrische Maschinen	4,574	1,264,936		61,174	14,693,663	48,018	Machines pour l'agriculture				
M 1	Papiermaschinen; Färberei, Zeugdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen	4,908	687,120		3,346	617,566		Machines dynamo-électriques				
M 2	Müllereimaschinen	1,583	221,620	2,296	54,021	5,479,589	57,670	Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'appréage				
M 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch., Pumpen	4,772	668,080		31,101	4,946,609		Machines pour la minoterie				
M 4	Dampfmaschinen, Dampfturbinen etc.	4,889	506,685		35,980	6,431,068		Moteurs hydrauliques et à vent; pompes				
M 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heissluft- und Druckluftmaschinen etc.	4,005	881,100		28,983	4,291,499		Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.				
M 6	Werkzeugmaschinen	40,642	4,877,040	24,778	5,568	1,169,357	4,049	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.				
M 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kühlanlagen; Luftkompressoren	9,523	1,571,295		12,227	1,904,598		Machines-outils				
M 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	7,493	637,330		5,044	450,145		Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air				
M 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte	45,994	7,818,980		22,148	4,037,436		Machines pour la fabrication des tuiles, du ciment, etc.				
899	Eiserne Konstruktionen etc.	14,867	669,015		2,443	142,482		Machines et engins mécaniques non dénommés				
913	Fuhrwerke und Fahrräder mit Motor: ohne Leder, ohne Polster	1,461	1,496,920		4,468	3,438,639		Constructions en fer, etc.				
914	— mit Leder oder Polster	1,591	1,459,720		1,104	962,853		Voitures, bicyclettes et tricycles à moteur: sans cuir, non rembourrés				
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	3,092	3,397,050		43	59,037		— avec cuir, rembourrés				
<b>Uhren.</b>												
933a	Uhrgehäuse, fertig, aus Nickel etc.	Stück - pièces	301,057	606,818	Stück - pièces	283,623	Stück - pièces	2,200,820	Stück - pièces	1,006,627	Boîtes de montres, finies, en nickel, etc.	
933b	Uhrgehäuse, fertig, aus Silber	9,896	73,848	6,751	1,296,160	2,269,154		317,126	Boîtes de montres, finies, en argent			
933c	Uhrgehäuse, fertig, aus Gold	1,466	88,086	1,041	53,583	2,354,199		37,643	Boîtes de montres, finies, en or			
935a	Taschenuhren aus Nickel etc.	14,458	81,124	8,375	4,462,071	28,918,978		4,377,160	Montres nickel, etc.			
935b	Silberne Taschenuhren	933	20,349	707	3,185,991	89,022,450		2,822,612	Montres argent			
935c	Goldene Taschenuhren	3,108	290,320	2,489	1,010,905	56,140,733		911,632	Montres or			
935d	Chronographen, Repeateruhren etc.	120	10,688	93	15,834	1,867,441		12,037	Chronographes, montres à répétition, etc.			
934	Fertige Bestandteile	q netto	131	738,957	q netto	91	q netto	754	5,940,114	q netto	811	Pièces détachées finies
<b>Instrumente und Apparate.</b>												
937	Astron., geod. u. mathem. Instrumente	42	94,906			157	518,184		Instr. astronom., géodés., mathém.			
948	Gaemesser, Kassakontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	2,046	1,674,370			375	805,103		Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer, et à écrire			
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	752	933,030			196	298,002		Compteurs électriques			
956	Nicht genannte Instrumente und Apparate für angewandte Elektrizität	2,891	1,354,912			5,165	2,342,789		Instrumente et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés			
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	3,146	1,181,988			226	79,745		Pianos, pianos droits ou à queue			
965	Musikwerke, fertige	262	135,649	65	1,854	1,368,882		2,029	Boîtes à musique, finies			
<b>Chemikalien und Farbstoffe.</b>												
989	Kolophonium	36	3,240	200	1,171	181,500		1,102	Colophane			
995	Terpentinöl	24,071	698,059			123	3,757		Essence de térébenthine			
998	Weinstein, ungerieigt	15,098	1,734,970	11,309	240	48,380			Tartre brut			
1000	Actkali, Aetznatron, fest.	42,793	1,196,491	41,901	464	13,910	105		Potasse et soude caustiques, à l'état solide			
1010	Calciumcarbide	2,219	53,256	501	144,884	3,746,631	107,743		Carbure de calcium			
1012	Chlorkalk	12,328	129,739	18,430	9,332	102,245	8,392		Chlorure de chaux			
1036	Schwefelsäure, schwellige Säure	94,064	517,352			3,157	37,554		Acide sulfurique, acide sulfureux			
1044	Kupfervitriol und Fungivore	18,833	1,120,563			661	42,611		Vitriol de cuivre et fungivores			
1051	Essigsäure mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungerieigt; Aceton, etc.	9,622	618,940			16	1,471		Acide acétique à odeur empreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acé-tone; etc.			
1055	Gerbstoffextrakte	15,211	543,796			8,903	413,125		Extraits tannants			
1065a	Steinkohlenteerderivate etc.	15,170	387,000			331	65,704		Dérivés du goudron de houille, etc.			
1065b	Benzin	85,478	1,965,994						Benzine			
1066a	Anilin	5,488	570,990			17	1,768		Aniline			
1066b	Anilinverbindungen	12,580	2,704,700			941	265,504		Combinaisons d'aniline			
1070	Sprit und Weingeist, denaturiert	76,841	2,068,817	78,106	13	569	13		Trois-six, esprit-de-vin, dénaturés			
1075	Leim	3,682	331,380			4,013	287,295		Colle-forte pour menuisiers, etc.			
1095	Blauholzextrakt, etc.	4,186	417,955			4,792	373,254		Extrait de bois de Campêche, etc.			
1098	Anilinfarben; Teerfarben	4,838	1,518,300	4,057	59,972	21,811,642	53,009		Couleurs d'aniline, etc.			
1113	Firnisse, Lacke und Siccative	5,633	1,069,950			219	52,293		Vernis, laques et siccatifs.			
<b>Technische Fette, Oele etc.</b>												
1115	Leinöl, unverarbeitet	35,499	1,774,950	28,503	106	7,344	55		Huile de lin, brute			
1116	Olivöl, denaturiert etc.	15,659	872,645			597	33,591		Huile d'olives, dénaturée etc.			
1118	Flüssige Fette und Oele, nicht genannte, unverarbeitet	30,428	1,977,820			171	8,666		Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées			
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unverarbeitet	29,992	2,095,440			21	1,416		Huile de coco, huile de palme, etc., brutes			
1121	Talg, Knochenfett etc., unverarbeitet	17,139	1,114,035			1,814	87,386		Suif, graisses d'os, etc., hruts			
1125	Petroleum	654,499	8,508,487						Pétrole			
1128	Solvent-Naphta etc.	19,176	370,513			790	13,727		Solvent naphta, etc.			
1129	Paraffin und Ceresine, rein	5,927	533,430			11	1,242		Paraffine et cérésine, pures			
1131	Harzöle	83,358	2,208,668			773	34,489		Huiles résineuses			
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	17,023	938,245			773	45,661	862	Savons ordinaires; savon mou			
<b>Nicht anderweitig genannte Waren.</b>												
1145	Quincaillerie- und Merceriwaren	11,968	7,231,818	12,052	898	1,429,817	858		Quincaillerie et mercerie			
1146	Falsche Bijouterie	707	1,801,215	973	13	70,796	82		Bijouterie fausse			
1159b	Bureaubedarfnisse etc.	3,100	1,457,047			121	80,884		Fournitures de bureau, etc.			
1160	Spielzeug aller Art	10,603	2,456,061	9,264	95	64,204	111		Jouets de tout genre			

**Eisenbahn Sissach-Gelterkinden****Ordentl. Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 29. Juni 1907, nachmittags 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr, im Gasthaus  
zum „Rössli“ in Gelterkinden

**TRAKTANDEN:**

- 1) Rechnungsablage per 31. Dezember 1906; Bericht der Rechnungsrevisoren; Décharge an die Verwaltung.
- 2) Wahl der Kontrollstelle pro 1907.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich an derselben vertreten zu lassen wünschen, belieben sich nach § 13 der Statuten über ihren Aktienbesitz auszuweisen, indem sie vom 20. bis 26. Juni die Nummern ihrer Aktien entweder bei der

Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Filiale Gelterkinden oder bei Herren E. Probst & C<sup>ie</sup> in Basel (1713)

namhaft machen und daselbst Zutrittskarten in Empfang nehmen. Jahresrechnung und Revisorenbericht werden vom 22. Juni an bei obgenannten Stellen aufliegen.

Gelterkinden, 13. Juni 1907.

**Namens des Verwaltungsrates:**

Der Präsident: **E. Probst-Lotz.**

**Rhätische Bahn****Generalversammlung**

Die Aktionäre werden hiermit zur XIX. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 29. Juni 1907, nachmittags 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr, ins Verwaltungsgebäude der Rhätischen Bahn in Chur, zur Behandlung folgender Geschäfte eingeladen:

- 1) Abnahme des Berichtes und der Rechnungen vom Jahre Jahre 1906 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
- 2) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 3) Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1907.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 3 Tage vor dem Versammlungstage, also bis spätestens am 25. Juni a. c., bei der Hauptkasse der Rhätischen Bahn in Chur, zu hinterlegen.

Die im Aktienbuche eingetragenen Eigentümer von Namenaktien können an der Generalversammlung teilnehmen, wenn sie sich mindestens 3 Tage vor dem Versammlungstage schriftlich bei der Direktion in Chur anmelden. Die Anmeldung muss daher, um Anspruch auf Berücksichtigung zu haben, spätestens am 25. Juni a. c. im Besitze der Direktion sein. Die so angemeldeten Aktionäre sind von der Verpflichtung zur Hinterlage ihrer Aktien befreit.

Gegen rechtzeitige Anmeldung, bezw. Titelhinterlage, werden Eintrittskarten und Ausweise zur freien Hin- und Rückfahrt nach und von Chur, auf dem Netze der Rhätischen Bahn, verabfolgt.

Das Stimmrecht in der Generalversammlung steht ausschliesslich denjenigen Aktionären zu, deren Aktien auf den Namen lauten und seit wenigstens sechs Monaten auf den Namen des betreffenden Aktionärs im Aktienbuche eingetragen sind.

Der gedruckte Geschäftsbericht kann vom 15. Juni a. c. an von unserer Hauptkasse in Chur bezogen werden; den Namenaktionären wird er durch die Post zugestellt.

Chur, den 11. Juni 1907.

**Namens des Verwaltungsrates,**

(1728.)

Der Präsident:

**PLANTA.****Schweizerische Patentbörse, Bern****Ausserordentliche Generalversammlung**

Samstag, den 22. Juni 1907, vormittags 10 Uhr, im Gesellschaftsdomizil, Bollwerk 19. (1716)

**Traktanden:**

- 1) Konstatierung der vollständigen Zeichnung der Fr. 525,000 neuer Aktien.
- 2) Konstatierung der gesetzlich vorgeschriebenen Einzahlungen.
- 3) Ratifikation der von der Generalversammlung vom 26. April gefassten Beschlüsse betreffend a. Kapitalerhöhung und b. Apports.
- 4) Wahl eines Suppleanten der Kontrollstelle.

Bern, den 14. Juni 1907.

**Die Verwaltung.****Bekanntmachung**

Die A. G. Oleo- & Cocos-Werke in Binningen hat sich durch Beschluss der am 15. Mai 1907 abgehaltenen Generalversammlung aufgelöst.

Die Liquidation wird unter der Firma:

**Oleo- & Cocos-Werke in Binningen in Liq.**

durchgeführt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. ds. schriftlich einzureichen.

Binningen, den 6. Juni 1907. (1693)

Die Liquidationskommission.

**Compagnie du Chemin de fer Viège-Zermatt**

Capital social 2,500,000 francs

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le samedi, 22 juin 1907, à 5 heures du soir, à l'hôtel Victoria, à Zermatt.

Bureau ouvert dès 4 heures, pour l'établissement de la feuille de présence.

**Ordre du jour:**

Rapport du conseil d'administration. (1631)

Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.

Approbation des comptes et de la gestion.

Fixation du dividende.

Nominations statutaires.

MM. les actionnaires pourront retirer leur carte d'entrée en déposant leurs titres jusqu'au mardi 18 juin, inclusivement:

à Lausanne, chez MM. C. Masson & C<sup>ie</sup>,

à Bâle, à la Banque Commerciale,

à Genève, chez MM. A. Chenevière & C<sup>ie</sup>.

La carte d'entrée sera munie de:

1° Deux coupons donnant droit au trajet gratuit sur la ligne Viège-Zermatt. Le coupon à l'aller est valable du 19 au 22 juin et celui pour le retour du 23 au 26 juin 1907.

2° D'un troisième coupon donnant droit à une réduction de 50% sur le prix d'une course aller et retour sur la ligne du Gornergrat, course à effectuer du 20 au 25 juin.

En échange de la carte d'actionnaires qui sera déposée au bureau de l'assemblée, MM. les actionnaires recevront une autre carte pour le dîner offert par la Compagnie Viège-Zermatt, le samedi, 22 juin, à 7 heures du soir, à l'hôtel Mont-Cervin, à Zermatt.

Les comptes de l'exercice ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, dès le 10 juin, déposés au siège social, où MM. les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Au nom du conseil d'administration:

**F. Charrière de Sévery.**

**Elektrizitätswerk Kubel Herisau****EINLADUNG**

zur

**IX. ordentlichen Generalversammlung**

auf

Dienstag, den 25. Juni 1907, vormittags 11 Uhr  
im Hotel „Storchen“ in Herisau

**Traktanden:**

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz per 30. April 1907, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- 2) Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschlussfassung über Verwendung der Jahresergebnisse.
- 4) Statutarische Erneuerungswahlen der Verwaltungsrates (Statuten Art. 12 und 13) und der Kontrollstelle (Art. 22).
- 5) Konstatierungsbeschluss betreffend Volleinzahlung der Aktien V. Emission. (1734.)

Bezüglich Traktandum 4 wird auf Art. 12, lit. d der Statuten, bezw. auf das Reglement betreffend das Wahlverfahren verwiesen.

Der gedruckte Jahresbericht samt Jahresrechnung und Bilanz, sowie Bericht und Antrag der Kontrollstelle können vom 17. crt. an durch die Herren Aktionäre bezogen werden:

bei der Tit. Schweizerischen Kreditanstalt in St. Gallen,

» » » Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,

bei unserm Bureau, Pestalozzistrasse 6, St. Gallen.

An den gleichen Stellen werden gegen schriftliche Aufgabe der Aktiennummern vom 17.—22. crt. die Stimmkarten zur Generalversammlung ausgegeben.

Herisau, den 13. Juni 1907.

**Namens des Verwaltungsrates,**

Der Präsident:

**Dr. A. Janggen.****Schappe- & Cordonnet-Spinnerei Zürich A. G.****— in Liquidation —****Die Schlussgeneralversammlung**

findet statt: Freitag, den 28. Juni 1907, vormittags 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Limmatquai, Zürich.

**Traktanden:**

- 1) Vorlage von Bericht und Schlussabrechnung über die Liquidation, sowie Bericht der Kontrollstelle, und Genehmigung derselben.
- 2) Beschlussfassung über das Ergebnis der Liquidation und Décharge-erteilung an die Liquidatoren, bezw. den Verwaltungsrat.
- 3) Beschlussfassung über die Beendigung der Gesellschaft und Ermächtigung an die Liquidatoren zur Löschung der Gesellschaft im Handelsregister.

Die Zutrittskarten können gegen Anmeldung der Aktiennummern bis zum 25. Juni bezogen werden bei Herrn E. Senn-Schnorf, Florastrasse 51, Zürich V, oder bei den Herren Kaufmann & C<sup>ie</sup>, Basel, oder bei der Bank in Luzern.

Die Abrechnung nebst Bericht der Herren Revisoren liegen vom 20. Juni an bei Herrn E. Senn-Schnorf, Florastrasse 51, Zürich V, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (1733)

Zürich, den 12. Juni 1907.

Die Verwaltung.



# Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft

**in Bern**

Die tit. Aktionäre werden hiemit gemäss Art. 11 der Statuten eingeladen zur

## ordentlichen Generalversammlung

welche Dienstag, den 25. Juni 1907, vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr, im Sitzungszimmer der Berner Handelsbank in Bern stattfindet.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Neuwahl des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl der Kontrollstelle.
- 5) Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnungen und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 15. Juni an gemäss Art. 641 O. R. am Sitz der Gesellschaft, Neuen-gasse, 20 in Bern, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt sein, wo auch die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz vom 15.—22. Juni bezogen werden können.

Bern, den 10. Juni 1907.

Namens des Verwaltungsrates  
der Allgemeinen Gas-Industrie-Gesellschaft.

Der Präsident:  
**E. Koenig.**

## Vente aux enchères

de l'Usine de Pissevache sur la ligne du Simplon à Vernayaz (Valais), le 20 juillet, à 2 h. (1589;)  
Force hydraulique de 120 HP. avec Turbine et Transmission.  
Vastes Bâtimens. Demander l'inventaire à M. Reyvaclier, St-Jean, Genève.

# Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux

**Aarburg-Oftringen:** Braendli, A., Not. Notariats- u. Geschäftsbureau, Inform.  
**Aigle:** A. Jordan, agent d'affaires patenté.  
**Arosa:** L. H. Bernet, Advokat. Inkasso.  
**Berne:** C. Tenger, not. Recouvrements.  
— Emil Jeun, Internationales Handelsauskunftsbureau. Inkasso. Unfallvers.  
— A. Bauer & Co. Auskünfte, Inkasso.  
— Schweiz. Rechtsbureau A. Ggger. Handels-Anskunftel, Inkasso, Betreibungen, Prozessführung in allen Kantonen.  
— Emil Brand, Notariat, Ink., Verwalt. etc.  
— Fürsprecher Carl Martin, Spitalgasse 35.  
**Biel:** Moser & Fehlimann, Advokatur, Amtsnotariat, Inkasso, Konk.-Sachen, Inform.  
**Brig (Wallis):** Jos. v. Stockalper, Advokat und Notar. Advokatur und Inkasso.  
**Burgdorf:** Kohler, Not. Auskünfte, Ink.  
**Chaux-de-Fonds:** Ch.-E. Gallandre, not. Renseignem., recouvrement, gér., etc.  
**Corchery (Jura b.):** Th. Jeanguenlin, not.  
**Chur:** Fel. Bauer (A. Konk'bet.), Rechtsab.  
**Chasso:** Ambrosoli & Villa, Spedition.  
**Erlach:** A. Bräder, Amtsnotar, Inkasso- u. Rechtsbureau, Konkursachen, Inform.  
**Fribourg:** E. Bleimann, avocat. Contentieux, recouvrement. Corresp. allem. et franç.  
**Genève:** Herren & Gschelch.

Foundation en 1872.  
Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention, marques et modèles. Références et tarifs à disposition.  
— K. Barts, Remises de commerces, vente et achat d'immeubles, renseignem., recouvrement.  
— Verdier, Magnin & Aubert, avocats, Marché, 4. Contentieux, recouvrements, correspond. française, allemande, anglaise.  
— P. de Reding, banque et agence de recouvrements et renseignements.  
— Emmel, régie, vente, achat d'im., renseignem., recouvrement, remises de com., etc.

**Genève:** Dr. Ang. Bonna. Bureau techn. Expertises industrielles. Brevets d'invent. — Raisin & Baud, avocats, rue du Rhône, 80. Contentieux, recouvrement, represent. dev. ts. tribunaux. Correspondants à l'étranger; correspond. franç., allem., angl., ital. et espagn.  
**Interlaken:** Lutz, Ad., Advokatur u. Inkasso.  
**Kreuzlingen:** Dr. A. Deucher, Advokat.  
**Langenthal:** Fürsprecher Arthur Gammann, Nachf. v. H. Müller. Advokaturbur.  
**Lausanne:** E. Glas-Chollet, agence com.  
**Lugano:** Dr. Huber, Advok., Ink., Inform.  
— Adolfo Schäfer, Rechtsbureau, Ink., Inf.  
**Luzern:** Huber & Inelchen, vorm. Christoph Gilli Rechtsag. u. Ink. Gegr. 1781.  
— C. Harter, Advokat. Inkasso, Inform.  
— Theodor Loetscher, Sensal, Seehofstr. 3.  
**Murten:** H. Rafer, Advokatur u. Inkasso.  
**Neuchâtel:** Dr. Francis Manler et Dr. Edmond Berthoud, avocats et notaire.  
— Cartier, notaire et juge de paix.  
— Meckenstock & Rottler, av. et not.  
— Gnyot & Dubled, notaires.

**Payerne:** Ph. Nicod, agent d'affaires pat.  
**Saïgnelégier (Jura b.):** Joseph Jobin, av.  
**Spiez:** Ed. Kummer, Notar. Inform. u. Ink.  
**St. Gallen:** Otto Banmann, Rechtsagent, Inkasso- und Informationsbureau; Geschäftsführer des Vereins Creditreform.  
— J. Leising, Advokatur und Inkasso.  
— J. Forster, a. Bezirksrichter, Advokatur u. Inkasso, 30jähr. Gerichts- u. Rechtspraxis.  
**Vevey:** Louis Favey, agent d'aff. patenté.  
**Wil (St. Gallen):** F. Schneider, Advokat.  
**Winterthur:** Jean Zollinger, Inkasso, Ob.-Winterthur.  
**Yverdon:** F. Willomet, agent d'affaires.  
**Zürich I:** Levallant, Commercial- & Patent-Bureau.  
— Ferrer & Fross, Grossmünsterplatz 3, II. Bücher-Revisionen, Bilanzen, Verwaltungen. Telephon 2928.

# Arth RIG I Bahn

An allen Sonntagen Goldau-Kulm retour Elektrischer Betrieb (1547;)  
II. Kl. Fr. 6. III. Kl. Fr. 4. Vereine u. Gesellschaften alltäglich  
Nur 1 Tag gültig. besonders reduzierte Fabrtaxen.  
In Goldau zu lösen. Die genussreichsten Touren sind die Rundreisen Zürich, Zug, Goldau, Rigi, Vitznau, Luzern, Zürich od. umgekehrt. Zürich und Enge zu lösen.

## Zu verkaufen

In der Lombardei, Nähe der Gotthardlinie, 1/2 Stunde von Mailand, schönes, modern gebautes, dreistöckiges  
**Fabrik-Gebäude**  
bestehend aus 7 Arbeitssälen von zusammen 1400 m<sup>2</sup> Bodenfläche, geeignet für Seidenweberei, Wirkwarenfabrik oder feinmechanische Werkstätte.  
Gute, auf Seide geübte Arbeiterschaft. Altansässige Metallwaren-industrie. Wasserkraft 30 HP, Elektromotor 25 HP. (1725;)  
Offerten unter Chiffre Z N 6463 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

## Eichen-Bretter

ganz trockene, saubere Ware, 30, 35, 40, 45 mm dick, bis zu 8 m lang, à Fr. 155 per m<sup>2</sup>, haben abzugeben sub Chiffre L L 541 an (1722;)  
Rudolf Mosse, Basel.

## Junger Kaufmann

Zürcher, in leitender Stellung, mit allen kaufm. Arbeiten vertraut, französisch in Wort u. Schrift, kautionsfähig u. mit besten Referenzen, sucht

**Vertrauensstelle.**  
Gefl. Offerten sub Z S 6418 an Rudolf Mosse, Zürich. (1723;)

## Buchhalter

perfekt, bilanzfähig, deutsch, franz. und englisch korrespond., in ungekündeter Stellung; wünscht anderweitiges Engagement in Zürich. Offerten unter Chiffre Z V 6471 an Rudolf Mosse, Zürich. (1726;)

## Innertkirchen Berner Oberland

1513 (Hof) Hotel u. Pension Alpenrose  
Georges-Jules Sandoz  
Rue Léopold Robert 46  
**Chaux-de-Fonds**  
Fabrique spéciale demontres garanties pour particuliers. (ess.)  
Premières marques Catalogue gratis.

## EL v. WALDKIRCH, avocat.

Conseil en matière de marques de fabrique et de propriété intellectuelle, 4, Rue Christophe, BERNE. (12;)  
Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe, Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.  
Rudolf Mosse, Zürich-Bern

## Schmassmann & Co.

Zürich, 110 Bahnhofstrasse  
Verlangen Sie unsern Spezialprospekt Nr. 208 über

## Hintz (76) Verticalregistrator

Gesucht zu baldigem Eintritt jüngerer, tüchtiger (1696!)

## Commis

mit schöner Handschrift, der perfekt deutsch, französisch und italienisch korrespondiert und im Stenographieren und Maschinenschriften bewandert ist.  
Offerten mit Zeugniskopien und Photographie unter Chiffre Z. C. 6428 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

## Wer

würde einen jüngeren, durchaus tüchtigen, geachteten

## Kaufmann

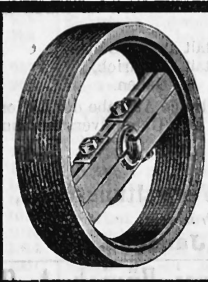
mit nachweisbar rasch aufblühendem Geschäfte der Lebensmittelbranche (Umsatz gegen Fr. 100,000 pro Jahr in den zwei ersten Geschäftsjahren), mit grösserem Kapital unterstützen? Dasselbe würde gut verzinst und zum grossen Teil auch sicher gestellt. Absolut reelles Unternehmen.  
Nur Selbstreflektanten (keine Agenten), belieben ihre Offerten an das Postfach, 225 Luzern, zu adressieren. (1694!)

## Kopierbureau

Steinmann & Erni, gegr. 1892, Bärenstrasse 10, Zürich. Schreibmaschinenarb. Vervielfält. Diktat. (1331)

## Stellegesuch

Ein zuverlässiger, treuer, fleissiger, kautionsfähiger Mann (Schweizer) sucht Stelle als Einkassierer oder Ausläufer, Magaziner oder sonstige Vertrauensstelle. Anmeldungen sub Chiffre Z V 6446 an (1698;)  
Rudolf Mosse, Zürich.



**Jean Gerber, Lausanne**  
Transmissions-Organe  
(Spezialität: Holzstoff-Riemenscheiben)  
Treibriemen aus Leder, Kamelhaar, Baumwolle u. Hanf (Spezialität: Servus-Riemen.)  
Hanf- und Gummi-Schläuche in bewährten Qualitäten. Armaturen.  
Alleinverkauf für die ganze Schweiz der Schlauchfabrikate von H. Wernecke, Stäfa. (1284)

## Cie du Tramway de La Chaux-de-Fonds

L'assemblée générale, convoquée dans le n° 146 de ce journal, n'aura pas lieu le 21 crt., mais à une date ultérieure qui sera indiquée plus tard. (1717;)

## Occasion pour industriels

A vendre les immeubles ayant servi à un important commerce de bois, à proximité de la gare et de l'artère principale, comprenant habitation, hangars, grange, écurie et place d'une superficie totale de 1236 m<sup>2</sup>. Ces immeubles conviendraient à n'importe quelle industrie ou commerce. Pour tous renseignements, s'adresser à M. Ad. Ryser, rue Saint-Pierre, à Fribourg. (1491;)

## Vereinigte Schweizerbahnen in Liquidation

Die Rechnung und Bilanz für das Jahr 1906 kann von heute an bei der Liquidationskommission bezogen werden.  
St. Gallen, den 13. Juni 1907.  
Die Liquidationskommission. (1727)